

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **109 (1991)**

Heft 93

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
Donnerstag
16. Mai 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.
Inseratentnahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
Jeudi
16 mai 1991

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

3. Mai 1991
H. Sigrist + Partner AG, in Uster, Winterthurerstrasse 101, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1991. Zweck: Übernahme technischer Vertretungen sowie Beratung im technischen Bereich, insbesondere in der Automatisierungstechnik und der Anlagen-Planung; kann Grundeigentum erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000, übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Sigrist + Partner», in Uster, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990, mit Aktiven von Fr. 346 921 und Passiven von Fr. 312 117 zum Preise von Fr. 84 804, wovon Fr. 34 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Sigrist Heinrich, von Winterthur, in Uster, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Mai 1991
Carl Zeiss (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 414). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Hans Stutz, Ingenieur AG, Messgeräte-Werkzeuge», in Wetzikon ZH. Aktiven und Passiven der Hans Stutz, Ingenieur AG, Messgeräte-Werkzeuge gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22. 2. 1991 und Fusionsbilanz per 30. 9. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Carl Zeiss (Schweiz) AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

3. Mai 1991
Hans Stutz, Ingenieur AG, Messgeräte-Werkzeuge, in Wetzikon (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 126). Die Generalversammlung vom 21. 3. 1991 hat die Fusion mit der Carl Zeiss (Schweiz) AG, in Zürich 3, beschlossen. Aktiven und Passiven der Hans Stutz, Ingenieur AG, Messgeräte-Werkzeuge gehen im Sinne von Art. 748 OR auf die Carl Zeiss (Schweiz) AG über. Die Hans Stutz, Ingenieur AG, Messgeräte-Werkzeuge ist aufgelöst.

3. Mai 1991
Fritz Hagmann AG, in Winterthur III, Führung eines Zimmerei-, Schreinerei-, Glaseri- und Holzbaugeschäftes, usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2071). Loppacher Enrique und Hagmann Elsa sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Hagmann Fritz jun. ist nicht mehr Vizepräsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Bucher Hubert, von Kerns, in Erlen TG.

3. Mai 1991
Notz, Stucki & Cie Zürich AG, in Zürich, Unternehmensberatung und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 994). Neue Zeichnungsberechtigte: Höhn Ulrich, von Wädenswil, in Au ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfenniger-Essmann Hedwig, von Stäfa, in Zürich, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwaller Myriam, von Stäfa und Recherswil, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Mai 1991
Top-Tours AG, in Zürich 2, Organisation, Vermittlung sowie Abschluss von internationalen Gesellschafts- und Einzelreisen usw. (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 150). Rees André, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Mai 1991
Roland Villiger Planungs AG, in Obfelden, Um- und Neubauten Roland Villiger & Co AG, in Obfelden, Ausführung von Um- und Neubauten im Werkvertrag und Einzelauftrag (SHAB Nr. 20 vom 3. 1. 1991, S. 414).

Neue Zeichnungsberechtigte: Weiss-Pellet Gemmie, von Zug, in Cham, mit Einzelprokura.

3. Mai 1991
F & F Auto Hi-fi AG, in Rümlang, Handel sowie Montage, Revision und Reparatur von Ton- und Bild-Wiedergabegeräten in Fahrzeugen, usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3281). Fulginei Marcello, Hinnen Fritz und Wössner Heinz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Forster Anton ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

3. Mai 1991
Rispag AG, in Dübendorf, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Erstellung von Bauten, usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 666). Spillmann Kurt ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrats),

sondern nun Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Pleisch Bruno, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Mai 1991
Risto Restaurant-Betriebs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5015). Gmür Reto E. und Serrem Heinrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Trümpler Hermann E., von Ennenda, in Zürich, Präsident, und Trümpler-Horber Gabriella, von Ennenda, in Zürich; beide führen Einzelunterschrift. Neue Adresse: Limmatstrasse 5, Zürich 5.

3. Mai 1991
Arthur Baumgartner Werkzeugmaschinen und Werkzeuge AG, in Maur (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 473). Neue Adresse: Zürichstrasse 240, Binz. Baumgartner Urs, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fallanden.

3. Mai 1991
M. Silberschmidt AG, in Zürich 1, Modewaren und Modeaccessoires (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1988, S. 973). Silberschmidt Monica ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Silberschmidt Georg, von La Chaux-de-Fonds und Zürich, in Zürich, Präsident, und Silberschmidt Katharina, von La Chaux-de-Fonds und Zürich, in Zürich.

3. Mai 1991
Skandifinanz AG, in Zürich 1, Durchführung von Finanzierungsgeschäften (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 778). Neue Adresse: Münsterhof 13, Zürich 1.

3. Mai 1991
Synopta AG, in Zollikon, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 954). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuchâtel (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1737) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. Mai 1991
TVA-Verlag AG, in Zürich 11, Herstellung und Vertrieb eines Folklore magazins (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 205). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1732) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. Mai 1991
Ruwa-Sped AG, in Dietikon, Speditions- und Transportgeschäft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 394). Schöpferle Walter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Wipfli Rudolf Joseph ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Egli Bruno, Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Mai 1991
Wang (Schweiz) AG, in Opfikon, Produkte der Wang Laboratories, Inc. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 305). Neue Zeichnungsberechtigte: Widmer Peter E., von Heimiswil, in Vechigen, und Helg Markus E., von Zürich und Hohentannen, in Zürich; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Mai 1991
Robert Speiss AG, in Zürich 8, Erstellen von Hoch- und Tiefbauten, usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2783). Neuer Zeichnungsberechtigter: Lauber Richard, von Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Mai 1991
International Pipeline Consulting and Development I.P.C.D. Ltd, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 733). Gerster Albano, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kellenberger Ernst, Mitglied des VR, wohnt nun in Stäfa.

3. Mai 1991
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2003). Neue Zeichnungsberechtigte: Muntwyler Christian, von Zürich, in Bichelsee, und Sulger Urs, von Stein am Rhein, in Fallanden, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Mai 1991
STG Engineering AG, vormals B + S Engineering AG, in Egg, Beratung und Planung im Bereich der industriellen Organisation usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1804). Die Unterschriften von Funk Paul und Trippi Peider, sowie die Prokura von Rütimann Kurt sind erloschen.

3. Mai 1991
VPB Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1831). Batliner E. Heinz, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

3. Mai 1991
Beatrice Cometti-Kössler Reisen, bisher in Egg (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4762). Neuer Sitz: Bubikon. Adresse: Wihaldenstrasse 19. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Reisebüro, insbesondere Organisation von Motorhome- und Camperferien sowie Heli-Skiing. Die Firmainhaberinnen, sowie der Einzelzeichnungsberechtigte, Cometti-Kössler Guido, wohnen nun beide in Bubikon.

3. Mai 1991
Ursula M. Röhlin, in Zürich, Hofwiesenstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberinnen: Röhlin Ursula Maria, von Mendrisio, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an: Lurà Christian, von Mendrisio, in Morbio Inferiore. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

3. Mai 1991
Mefaplan Kloten, Peter Schnaubelt, bisher in Kloten, Büro für Planung und Projektierung im Metall- und Fassadenbau (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1989, S. 1031). Neuer Sitz: Rafz. Adresse: Märktgass 40. Neuer Wortlaut der Firma: Mefaplan, Peter Schnaubelt. Der Firmainhaber sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Schnaubelt-Gass Veronika wohnen nun in Rafz.

3. Mai 1991
Foto- und Elektronikservice, U. Brändli, in Oberengstringen, Kirchweg 129, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Brändli Urs, von Männedorf, in Oberengstringen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Brändli Angela, von Männedorf, in Oberengstringen. Reparatur von Fotoapparaten und elektronischen Geräten.

3. Mai 1991
Peter Notz, Vertretungen, in Zürich, Freizeitbekleidungen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1404). Neuer Wortlaut der Firma: Peter Notz, Textilien + Marketing. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Textilien und Marketingberatung. Neue Adresse: Wasserwerkstrasse 94.

3. Mai 1991
Garage Bruno Hayoz, in Dietikon, Bernstrasse 361, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hayoz Bruno, von Zürich, in Volketswil. Betrieb einer Garage: Verkauf von Neuwagen und Occasionen sowie Reparatur sämtlicher Automarken.

3. Mai 1991
Final Fashion AG, in Opfikon, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1991. Zweck: Vertrieb von Konfektionsartikeln, in erster Linie von Damenoberbekleidungsprodukten, ferner: Handel mit Textilien aller Art; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000, übernimmt bei der Gründung Büroeinrichtungen gemäss Kaufvertrag vom 22. 4. 1991 zum Preise von Fr. 12 050 sowie Immaterialgüterrechte, für die ein Betrag von maximal 3% des Jahresumsatzes entrichtet wird. Beabsichtigt, einen Hallenabstellplatz in Glattbrugg zu einem Preis von Fr. 35 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Telex oder Telefax. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Müller René, von Nussdorf, in Bergdietikon, Präsident, und Messerli Alfred, von Rümlingen, in Wil SG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario	
AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE	
2103	Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.
2113	Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti
2114	Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Öffentliches Inventar - Auflage. Eredi sconosciuti - Ricerca. Sommissioni secondo l'art. 89 ORC. Diffida secondo l'art. 86 ORC. Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori. Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.
2116	Marken - Marques - Marchi Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale 382445-382465
2117	Bilanzen - Bilans - Bilanci
MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI	
2119	GATT Code des normes: Notifications. Bauauschreibungen. Sommissioni de travaux de construction.
INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI	

- 2 maggio 1991
Skyline ADS S. a. g. l. in liquidazione, in Locarno, la fotografia pubblicitaria, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 22. 2. 1989, n. 37, p. 737). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- 2 maggio 1991
Tennis Saleggi SA in liquidazione, in Losone, la formazione, costruzione, ecc. (FUSC del 17. 1. 1985, n. 13, p. 191). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- 2 maggio 1991
Sarefi S.A. in liquidazione, in Gordola, la fabbricazione, l'importazione, ecc. (FUSC del 22. 7. 1980, n. 169, p. 2458). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- 2 maggio 1991
Maccanti Michele, in Gerra (Gambarogno), esercizio del Ristorante Al Portico (FUSC del 25. 1. 1990, n. 17, p. 307). La ditta è cancellata per cessazione del commercio. Attivo e passivo sono ripresi dalla ditta «Maccanti Rosa, Ristorante Al Portico», in Gerra (Gambarogno), iscritta in seguito.
- 2 maggio 1991
Maccanti Rosa, Ristorante Al Portico, in Gerra (Gambarogno). Titolare: Rosa Maccanti, da Malvaglia in Gerra (Gambarogno). Esercizio del Ristorante Al Portico. La ditta riprende attivo e passivo della cessata ditta «Maccanti Michele», in Gerra (Gambarogno), sopra cancellata.
- 2 maggio 1991
Nessi Consulting, in Ascona, via Segnale 23. Titolare: Claudio Nessi di Fernando, da Muralto in Ascona. Commercio industriale.
- 3 maggio 1991
Senco, Sistemi energetici compatibili S.A., in Locarno, la consulenza, la pianificazione, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1990, n. 241, p. 4915). Nuovo membro con firma collettiva a due Prof. Arturo Romer, da Benken SG in Minusio.
- 3 maggio 1991
Mobili Pfister SA, succursale di Contone, sviluppo, produzione e vendita di oggetti d'arredamento, ecc., società anonima con sede principale a Suhr (FUSC del 20. 6. 1988, n. 140, p. 2546). Le firme di Pier-Luigi Molteni, Hans Suter e Rolf Ziegler sono cancellate.
- 3 maggio 1991
Banca del Sempione, succursale di Muralto, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 6. 11. 1990, n. 216, p. 4417). È stata conferita firma collettiva a due a Giorgio Keller, da Oberthal in Maroggia, vice-direttore generale.
- 3 maggio 1991
Immogio SA, in Minusio, via Arch. Frizzi 16, uffici propri (nuova iscrizione). Data statuti: 29 aprile 1991. Scopo: l'amministrazione di stabili, compra-vendita di immobili in patria e all'estero, gestione di esercizi pubblici e ogni altra attività simile. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni azionistiche, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale Monica Vittori, da Agno in Losone.
- 3 maggio 1991
Data Service Renuccci Giovanni, in Locarno, elaborazione, ecc. (FUSC del 18. 4. 1988, n. 88, p. 1515)
- Data Gest di Renuccci Giovanni**, in Locarno, gestione contabile, ecc. (FUSC del 17. 5. 1988, n. 112, p. 2020)
- Le ditte sono cancellate per cessazione dell'attività.
- 3 maggio 1991
Elitec di Graber D. + M., in Vira (Gambarogno). Società in nome collettivo iniziata il 2 maggio 1991 tra Daniele Graber, da Triengen in Vira (Gambarogno), e Marinella Graber nata Sartori, da Triengen in Vira (Gambarogno). Commercio di articoli per il modellismo.
- Rettifica
Viaggi Kuoni SA, succursale di Muralto, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 26. 4. 1991, n. 80, p. 1757).
Conrad E. Löffel, è direttore con firma individuale e non collettiva a due come erroneamente iscritto e pubblicato.
- Ufficio di Lugano**
- 2 maggio 1991
Incofida S.A., a Paradiso, gestione fiduciaria di patrimoni, ecc. (FUSC del 25. 10. 1983, n. 249, p. 3674). Marilena Pianezza, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Federico Monaco, da Gansingen AG in Sorengo.
- 2 maggio 1991
Fincol Finanziaria e Gestione S.A., in Lugano, mediazione di crediti, ecc. (FUSC del 16. 3. 1988, n. 63, p. 1050). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 27. 11. 1990 dalla Pretura del Distretto di Lugano.
- 2 maggio 1991
Studio 2000 SA, in Manno, elaboratori elettronici, ecc. (FUSC del 14. 11. 1988, n. 266, p. 4622). In scioglimento: 30. 11. 1990. Nuova ragione sociale: **Studio 2000 SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Salvatore Pinoja, da ed in Losone. Le firme di Willi Moser, presidente; Roland Moser, membro; Giuseppe Stinca, già direttore e la procura di Maurizio Prior, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Losone, via Mezzana 31A, c/o avv. Salvatore Pinoja.
- 2 maggio 1991
Futura Software S.A., in Manno (FUSC del 29. 12. 1988, n. 304, p. 5286). In scioglimento: 30. 11. 1990. Nuova ragione sociale: **Futura Software S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Salvatore Pinoja, da ed in Losone. Le firme di Marcel Bernet, presidente; Maurizio Prior e Friedrich Höltschi, membri, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Losone, via Mezzana 31A, c/o avv. Salvatore Pinoja.
- 3 maggio 1991
Tende Schenker SA Lugano, in Lugano, via Brentani 17, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 4. 1991. Scopo: commercio, con vendita, montaggio, servizio e riparazioni di prodotti tecnici, particolarmente del gruppo Schenker, nei settori di chiusure esterne, nonché di protezione contro il sole e le intemperie, nella zona di Lugano e dintorni. Può acquistare e vendere partecipazioni e immobili. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società vengono apportati beni (macchine, mobilio d'ufficio, ecc.) come al contratto del 5. 4. 1991 per il valore di fr. 56.856 accettato dalla società per tale importo di cui fr. 50.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Werner Held, da Eschenz in Seon, presidente; Werner Reutimann, da Zurigo e Walltlingen in Schönwerd; membro, entrambi con firma individuale. Procura individuale è stata conferita a: Manfred Straub, da Glarona in Lugano.
- 3 maggio 1991
Roxy SA, in Croglione, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 4. 1991. Scopo: l'acquisto, la cessione e la gestione di esercizi pubblici, nonché il commercio di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Gianni Bergomi, da Russo a Paradiso.
- 3 maggio 1991
Atelier Amedeo di A. Ducoi, in Curio. Titolare: Amedeo Ducoi, cittadino italiano in Novaggio. Restauro mobili antichi.
- 3 maggio 1991
Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 12. 4. 1991, n. 70, p. 1503), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Johann Freudig è estinta.
- 3 maggio 1991
Adeco Agroindustrial Development Company, a Paradiso, scambi commerciali, ecc. (FUSC del 18. 4. 1991, n. 74, p. 1603). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Rosmarie Luck, da Ascharina GR in Ressiga, comune di Monteggio.
- 3 maggio 1991
Sorin S.A., a Paradiso, apparecchiature nel campo biomedico, ecc. (FUSC del 12. 4. 1991, n. 70, p. 1503). Le procure di Margherita Bioletti Valentini, Silvia Bottinelli e Nina Novicov sono estinte. Procura individuale è stata conferita a: Ing. Giovanni Massimini, cittadino italiano in Lugano.
- 3 maggio 1991
Dagma S.A., in Lugano, consulenza finanziaria, ecc. (FUSC del 17. 4. 1989, n. 73, p. 1536). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Dott. Massimo Cattaneo, cittadino italiano in Monte Carlo.
- 3 maggio 1991
Aru SA, in Lugano, via Dufour 4, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 5. 1991. Scopo: la consulenza aziendale e manageriale, la ricerca, la selezione e il collocamento di dirigenti e di personale qualificato, l'intermediazione di prodotti di consulenze anche a livello internazionale, come pure ogni altra attività riguardante la gestione e lo sviluppo delle risorse umane inclusa la formazione nonché lo sviluppo organizzativo. Capitale: fr. 50.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Marco Blaesi, da Aedermannsdorf SO in Sorengo.
- 3 maggio 1991
Snia Fibre (Europe) S.A., a Paradiso, servizi, ecc. (FUSC del 20. 3. 1991, n. 55, p. 1173). Le procure di Giovanni Longo, Margherita Bioletti Valentini, Silvia Bottinelli, Nina Novicov e Clelia Bianchi sono estinte. Mario Tamborini ha ora procura collettiva a due. Procura individuale è stata conferita a: Ing. Giovanni Massimini, cittadino italiano in Lugano.
- 3 maggio 1991
Dubois-Veuilleumier Vallery, in Cureglia, meccanica di precisione, ecc. (FUSC del 29. 8. 1985, n. 200, p. 3326). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «V. Dubois S.A.», in Cureglia.
- 3 maggio 1991
V. Dubois S.A., in Cureglia, uffici propri (nuova iscrizione): Data dello statuto: 30. 4. 1991. Scopo: lavori di meccanica di precisione. La fabbricazione e la vendita di utensili di precisione ed altri prodotti o macchine nel campo della meccanica fine. Capitale: fr. 50.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Dubois-Veuilleumier Vallery», in Cureglia, come al bilancio 1. 1. 1991 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 124.201.85 (cassa, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 77.820.90 cioè un attivo netto di fr. 46.380.95 accettato dalla società per fr. 45.000 interamente computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Vallery Dubois nata Veuilleumier, da Le Locle e Les Ponts-de-Martel in Cureglia, presidente; Nicole Dubois, da Le Locle e Les Ponts-de-Martel in Cadempino, membro; Simone Dubois, da Le Locle e Les Ponts-de-Martel in Canobbio membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.
- 3 maggio 1991
Lyda Invest Ltd. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 8. 1988, n. 194, p. 3465)
- Haydons Food Corporation SA in liquidazione**, in Lugano, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 21. 2. 1990, n. 36, p. 693)
- Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.
- Rettifica
SD Silver Diffusion S.A., in Lugano, vendere materie preziose, ecc. (FUSC del 3. 9. 1990, n. 170, p. 3547). L'iscrizione apparsa sul FUSC del 30. 4. 1991, n. 82, p. 1810, è stata effettuata erroneamente. L'iscrizione è ristabilita come in precedenza (FUSC del 3. 9. 1990, n. 170, p. 3547).
- Complemento
Ofmano S.A., precedentemente a Paradiso, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 18. 3. 1991, n. 53, p. 1131). Nuova sede: C a s l a n o, via Salici, uffici propri. Statuto modificato: 16. 4. 1991.
- Ufficio di Mendrisio**
- 2 maggio 1991
Roberto Castiglioni, in Chiasso, rappresentanze e commercio di abbigliamento (FUSC dell'11. 12. 1989, n. 241, p. 4985). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.
- Vaud - Waadt - Vaud**
- Bureau d'Aigle**
- 1er mai 1991
Kestiveu Monod Patrice, a Villeneuve (FOSCO del 27. 1. 1988, p. 345). Genre d'affaires actuel: toutes activités en artisanat.
- 1er mai 1991
Arena G., a Villeneuve, Grand-Rue 30. Titulaire: Giovanni Arena, d'Italie, à Montreux. Boucherie chevaline et charcuterie.
- 2 mai 1991
Atelier d'architecture A. Gippa e F. V. Lambert, à Aigle, rue du Rhône 9. Société en/nom collectif commencée le 1er mai 1991. Associés avec signature individuelle: Alain Gippa, de Corbeyrier, et François Victor Lambert, de Châtel-St-Denis, tous deux à Aigle. Atelier d'architecture.
- 2 mai 1991
Publi-Gestion Borloz et Montangero, précédemment à Vevey, société en nom collectif (FOSCO du 13. 9. 1990, p. 3685). Siège transféré à Aigle, chemin du Levant 15. L'associé Frédéric Borloz s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute et radiée. L'associé Grégoire Montangero, d'Ayer, à Aigle, continue seul les affaires sous la raison individuelle **Publi-Gestion Montangero**, au sens de l'art. 579 CO. Travaux de publicité, marketing, promotion, vente, sponsoring et imprimés tels qu'achat et vente d'espaces ou de temps sur des médias ou tout autre support matériel, d'objet d'art, reproduction d'images ou de textes, création visuelle, artistique ou graphique, élaboration de dossiers, d'articles de presse, publicitaires ou de reportages, gestion, coordination et organisation de tous moyens de communication et de manifestations de tout genre, financement, lancement de campagne, études et analyses de marché.
- Bureau d'Avenches**
- 1er mai 1991
Luba-Lucie Buri, à Avenches. Achat, vente et gérance d'immeubles (FOSCO du 15. 6. 1987, p. 2400). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
- Bureau d'Echallens**
- 1er mai 1991
Ch. Weber, à Echallens. Titulaire: Christophe Weber, de Menziken, à Goumoens-la-Ville. Commerce de boissons. Place du Marché 1.
- 1er mai 1991
NRP Présence Conseil S.A., à Froideville (FOSCO du 1. 8. 1990, p. 3087). Les statuts du 11 juillet 1990 ont été modifiés le 29 avril 1991 sur un point non soumis à publication.
- 1er mai 1991
Alain Engler, à Villars-le-Terroir, location et vente d'échafaudages en aluminium (FOSCO du 27. 3. 1985, p. 1173). Par suite de transfert du siège de la maison à Bremlens (FOSCO du 19. 4. 1991, p. 1627), la raison est radiée du registre du commerce d'Echallens.
- 1er mai 1991
Medica Materia S.A., à Froideville (FOSCO du 10. 9. 1990, S. 3631). Paul Hoeckfeld, de Sûde, à Genève, est nommé président, avec signature collective à deux; Roland Corthéy, de Dompière, à Mont-Pélerin-Charandone, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Kurt Berger, n'est plus administrateur ni président; ses pouvoirs sont radiés. Andreas Kallay n'est plus fondé de procuration; ses pouvoirs sont radiés.
- Bureau de Grandson**
- 3 mai 1991
Kurt Lehmann, à Fontaines-sur-Grandson. Le chef de la maison est Kurt Lehmann, de Walterswil BE, à Fontaines-sur-Grandson. Exploitation d'une fromagerie.
- 3 mai 1991
CBA - Constructions Bâtiments Agricoles S.A., à Novales. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 avril 1991. But: construction de bâtiments agricoles et leurs transformations. Capital: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de Kurt Hodel, de Reiden, à Novales, administrateur unique avec signature individuelle.
- Bureau de Lausanne**
- 30 avril 1991
Café Kaffa, Suzanne Ballaman, à Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 126. Titulaire: Suzanne Ballaman, de Wallendorf, à Mont-sur-Lausanne. Commerce de café, thé et de machines pour l'hôtellerie.
- 30 avril 1991
Taxis Royal S.A., à Lausanne, avenue des Alpes 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 avril 1991. But: exploitation d'une entreprise de taxis; mise à disposition de voitures automobiles légères, avec chauffeur, pour le transport de personnes; transport de personnes et marchandises par minibus. Reprise de biens envisagés: actifs de la société «Taxis Genevay S.A.», à Lausanne, pour fr. 250.000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSCO. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Born, de et à Lausanne.
- 30 avril 1991
Rive-Reine Tex S.à.r.l., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSCO du 27. 12. 1977, p. 4105), commerce et fabrication de trousseaux, avec siège principal à Lausanne. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal.
- 30 avril 1991
Farfalor diffusion S.A. (Farfalor diffusion A.G.) (Farfalor diffusion Inc.), à Pully, avenue des Collèges 60. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 avril 1991. But: commerce, représentation, distribution et promotion de marchandises, articles et accessoires de tout genre, principalement de produits touchant à la bijouterie et à l'orfèvrerie. Reprise de biens: divers actifs de la société «Farfalor S.A.», à Fribourg, pour fr. 1.500.000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 250.000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSCO. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, président; Morris Hurwitz, des USA, à Hermance, délégué, tous deux avec signature individuelle, et Samuelle Koechin, de Genève, à Thônex, avec signature collective à deux.
- 30 avril 1991
Publigadgets S.A., à Lausanne (FOSCO du 18. 5. 1990, S. 2002). Statuts modifiés le 23 avril 1991. Siège transféré à Crissier, chemin du Closet 4.
- 30 avril 1991
Raptim S.A., à Lausanne, agence de voyages et de transports (FOSCO du 7. 1. 1991, p. 54). Statuts modifiés le 17 avril 1991. Capital porté de fr. 140.000 à fr. 340.000 par l'émission de 2000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 340.000, divisé en 3400 actions au porteur de fr. 100.
- 1er mai 1991
R. Courvoisier S.A., à Lausanne, commerce, représentation et pose de papiers peints (FOSCO du 15. 2. 1982, p. 493). Gilbert Weidmann est actuellement à Savigny et André Fellay à Renens.
- 1er mai 1991
Trimlines, Colette Werro & Cie, à Lausanne, rue de Bourg 21. Société en nom collectif commencée le 2 avril 1990. Associés: Gilbert Werro et Colette Werro, tous deux de et à Lausanne. Conseils relatifs à la méthode d'amaigrissement «Trimlines».

Genève - Genf - Ginevra

- 30 avril 1991
Acquisitions Rurales SA, à Genève, acquisition et exploitation de tous immeubles (FOSC du 27.6.1990, p. 2573). Linda Girauldon n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. François Goeldin, de Sursee, à Coligny, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
SI Rue des Pavillons 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.7.1990, p. 3025). Linda Girauldon n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. François Goeldin, de Sursee, à Coligny, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Al Doha SA, à Genève, prestation de services en matière d'investissements, etc. (FOSC du 7.12.1984, p. 4368). Jean Ganière n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30 avril 1991
Amaconsult SA, à Genève, rechercher et exécuter tous travaux d'études et de gestion de projets, etc. (FOSC du 11.4.1990, p. 1424). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 8.4.1991.
- 30 avril 1991
Bordier Finance SA, à Genève, activités d'une société de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 4.4.1989, p. 1338). Les pouvoirs de Jean Fabre sont radiés.
- 30 avril 1991
SI Jardin-Fleuri B3, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.5.1977, p. 1462). Georges Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claudio Panetti, de et à Dardagny, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Paris Miki (International) SA, à Genève, fabrication et commerce de produits, notamment dans les domaines de l'optique, etc. (FOSC du 12.1.1990, p. 135). Signature individuelle a été conférée à Hidetaka Minegishi, du Japon, à Bourg-la-Reine (F), directeur.
- 30 avril 1991
BC Entreprise, Bourquin et Cropt, à Genève, rue du Grand-Bureau 2. Société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1991. Associés: Christian Bourquin, des Verrières, à Genève, et Alain Cropt, d'Ollon, à Collex-Bossy, lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de bâtiment; travaux subaquatiques, ainsi que vente de matériel s'y rapportant.
- 30 avril 1991
Sporting Car, Serge Brahami, à Carouge, véhicules neufs et d'occasion (FOSC du 5.5.1989, p. 1858). L'adresse exacte est: rue Subilia 41 (et non rue des Noirettes 40).
- 30 avril 1991
Point Zero, Cotter et Zbinden, à Genève, rue des Maraichers 11. Société en nom collectif qui a commencé le 29.4.1991. Associés: Alain Cotter, d'Ayer, et Michèle Zbinden, de Guggisberg, tous deux à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Atelier de reprographie.
- 30 avril 1991
Alvear Boulevard, Patrick Godat, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 23.11.1990, p. 4681). L'adresse exacte est: rue J.-A. Petit-Senn 4 (et non pas rue Louis-Duchosal 7).
- 30 avril 1991
Claude Grosjean, à Thônex, route de Jussy 16B. Chef de la maison: Claude Grosjean, de Genève, à Chêne-Bourg. Bureau fiduciaire.
- 30 avril 1991
Liliane Inard d'Argence Promotion, à Genève, rue du Conseil-Général 10. Chef de la maison: Liliane Inard d'Argence, de Fontenais, à Versoix. Recherche et sélection de personnel stable.
- 30 avril 1991
Leal, à Versoix, entreprise de peinture (FOSC du 18.1.1991, p. 242). L'adresse exacte est: chemin Ami-Argand 48 (et non 8).
- 30 avril 1991
Anne Thiagaraja, à Onex (FOSC du 28.8.1990, p. 3463). Objet actuel: importation, exportation et commerce de bijoux, vêtements prêt-à-porter, montres, pendules, disques, cassettes, épices et articles de diverses natures.
- 30 avril 1991
Adia Interim SA, succursale à Genève, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 29.8.1990, p. 3485), entreprise ayant son siège à Lausanne. Signature collective à deux a été conférée à Walter Lüthi, de Ruderswil, à Küsnacht am Rigi, directeur.
- 30 avril 1991
Asdev Assistance Développement SA, en liquidation, à Meyrin (FOSC du 21.12.1982, p. 4071). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
ANZ Grindlays Bank Plc, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 24.4.1991, p. 1702), société anonyme britannique. La procuration de Thierry Morel est radiée.
- 30 avril 1991
Artflor SA, à Genève, étude de projets d'aménagements et décorations florales (FOSC du 7.7.1986, p. 2641). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Isabelle Hug porte désormais le nom d'Isabelle Zurich Hug; elle est maintenant originaire de Lessoc et est domiciliée à Ecublens.
- 30 avril 1991
Ascot Manotel SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels (FOSC du 30.10.1990, p. 4309). Signature collective à deux avec le président ou le secrétaire, a été conférée à Adalberto Giovannini, de Vico-Morcote, à Melide, directeur.
- 30 avril 1991
Société Immobilière la Bartavelle, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.12.1984, p. 4539). Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.
- 30 avril 1991
Cargill International SA, Antigua, succursale de Genève, à Genève, négoce international de matières premières (FOSC du 26.11.1990, p. 4704), société anonyme d'Antigua. Herman J. Krul, jusqu'ici directeur, nommé directeur général, Norman Hay et Antonius Schurink, jusqu'ici directeurs adjoints, nommé directeurs, Frank Stalhandske, Philip Wowles et Chris Mahoney, nommés sous-directeurs, signent individuellement pour les affaires de la succursale; la procuration des trois derniers est radiée. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Robert Aspell, du Canada, à Genève. Christelle Desort, de France, à Satigny, Claudine Geneux, de Genève, à Troinex, Steve Hobson, de Grande-Bretagne, à Tannay, Jeremy Llewellyn, de Grande-Bretagne, à Jussy, Shamus Martin, de Grande-Bretagne, à Chancy, Nathan Paley, des USA, à Plan-les-Ouates, et Theo Van der Ven, des Pays-Bas, à Corsier. Aaron Markley, sous-directeur signe individuellement (et non collectivement à deux) pour les affaires de la succursale.
- 30 avril 1991
Chantilly Manotel SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels (FOSC du 30.10.1990, p. 4309). Signature collective à deux avec le président ou le secrétaire, a été conférée à Heinz Ferschlin, d'Autriche, à Meyrin, directeur.
- 30 avril 1991
Dresdner Bank (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 1.3.1991, p. 892), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Wolfgang Baumann, d'Allemagne, à Thalwil.
- 30 avril 1991
Edelweiss Manotel SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels (FOSC du 30.10.1990, p. 4309). Signature collective à deux avec le président ou le secrétaire, a été conférée à Adalberto Giovannini, de Vico-Morcote, à Melide, directeur.
- 30 avril 1991
Société Immobilière Boulevard Georges Favon No 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.12.1985, p. 4523). Jean-Edouard Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bénédic Fontanet, de Thônex, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Société Immobilière Boulevard Georges Favon No 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.12.1985, p. 4523). Jean-Edouard Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bénédic Fontanet, de Thônex, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
SI Boulevard Georges Favon No 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.12.1985, p. 4523). Jean-Edouard Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bénédic Fontanet, de Thônex, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Société Immobilière la Gelinotte Blanche, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.12.1984, p. 4539). Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.
- 30 avril 1991
Société Immobilière La Laure, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.12.1984, p. 4540). Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.
- 30 avril 1991
Mebo Bank SA, en liquidation, à Genève. L'inscription No 2287 du 11.3.1991 (FOSC du 22.3.1991, p. 1213), est recutée et complétée en ce sens que la société a été déclarée en état de faillite par jugement de la Cour de justice du 18.1.1991. Administration spéciale de la faillite: Atag Revision Bancaire, succursale de Genève, jusqu'ici liquidatrice.
- 30 avril 1991
MRMD, Mineral Resources & Mine Development SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 13.9.1989, p. 3785). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Phago SA, en liquidation, à Versoix, commerce et représentation de tous produits chimique, biologiques, etc. (FOSC du 18.4.1988, p. 1518). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Régie du Léman SA, en liquidation, à Genève, gestion d'immeubles (FOSC du 23.10.1989, p. 4297). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Regimmo SA, en liquidation, à Veyrier, exploitation et gestion de biens immobiliers (FOSC du 27.10.1989, p. 4372). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Rohrer Crédit & Leasing SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 23.11.1989, p. 4761), entreprise ayant son siège à Saint-Gall. Les pouvoirs de Christoph Langenauer sont radiés. Jürg Bopp, de Saint-Gall, à Gais, membre du conseil d'administration, et Rudolf Benz, de Neuendorf, à Zufikon, directeur, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à John W. Russell, de et à Balgach. Giovanni Brunetti est maintenant domicilié à St. Sulpice VD.
- 30 avril 1991
Royal Manotel SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels (FOSC du 30.10.1990, p. 4309). Signature collective à deux avec le président ou le secrétaire, a été conférée à Heinz Ferschlin, d'Autriche, à Meyrin, directeur.
- 30 avril 1991
Sapamib SA, en liquidation, à Genève, acquérir des biens mobiliers ou immobiliers (FOSC du 6.3.1990, p. 886). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 7.1.1991, p. 57). Spiro J. Latsis, de Grèce, à Genève, et François Badoux, de Cremin, à Aubonne, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.
- 30 avril 1991
Sirecta SARL, en liquidation, à Genève (FOSC du 12.8.1988, p. 3352). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Socomi SA, en liquidation, à Chêne-Bougeries, commerce et représentation de produits et articles dans les domaines industriel (FOSC du 28.11.1989, p. 4820). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Stefczar SA, en liquidation, à Carouge, importation et transit par tous moyens de locomotion, etc. (FOSC du 18.6.1979, p. 1951). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30 avril 1991
Karl Steiner SA, succursale à Genève, étude et exécution de tous travaux de construction (FOSC du 25.4.1991, p. 1738), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Rieder, de et à Zumikon, directeur.
- 30 avril 1991
Woodhouse Drake & Carey (Suisse) SA, à Genève, exportation de matière premières, etc. (FOSC du 31.1.1990, p. 391). Jack Andrew Patterson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Attallah Baghestani, délégué, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer individuellement.
- 30 avril 1991
FCH Graphics SA, à Genève (FOSC du 2.5.1990, p. 1722). Conversion des 150 actions de fr. 1000, au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 24.4.1991 sur un point non soumis à publication. Nouveaux statuts du 24.4.1991.
- 30 avril 1991
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.5.1991, p. 2010). Statuts modifiés le 25.4.1991 sur un point non soumis à publication.
- 30 avril 1991
Rocoffm SA, à Lancy (FOSC du 10.7.1978, p. 2167). Nouveau siège: Genève, rue Joseph Pasquier 9. Adjonction au but: réalisation en Suisse d'une activité d'administration et de gestion de capitaux. Statuts modifiés le 25.4.1991.
- 30 avril 1991
Impact Electronic SA, à Genève (FOSC du 12.6.1985, p. 2271). Nouvelle raison sociale: Mantegna SA. Nouveau but: opérations de services en rapport direct avec la stratégie d'entreprises, l'organisation de structures opérationnelles, les relations industrielles, le conseil en commercialisation, le financement de l'investissement, les fusions et les acquisitions d'entreprises, l'expertise scientifique, technique et financière, et l'innovation et le transfert de la technologie. Statuts modifiés le 23.4.1991.
- 30 avril 1991
Sarcem Automation, à Meyrin, fabrication d'appareils mécaniques, etc. (FOSC du 20.12.1990, p. 5064). Le capital de fr. 4 000 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000, au porteur.
- 30 avril 1991
Sarifa SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 14.12.1987, p. 4849). Jörg Haemmerli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30 avril 1991
Tepaca SA, à Genève (FOSC du 4.4.1990, p. 1322). But modifié: vente et commerce de machines et matières premières pour l'industrie du papier, du carton et de l'emballage, de systèmes «DAO» ainsi que vente de bateaux de ski nautique, pièces de rechange et accessoires. Statuts modifiés le 25.4.1991. Nouvelle adresse: rue Merle d'Aubi-gné 24.
- 30 avril 1991
Société anonyme Megesa, à Lausanne (FOSC du 25.4.1986, p. 1575). Nouveau siège: Carouge, avenue Cardinal-Mermillod 6, chez Cofida Compagnie Fiduciaire et d'Informatique SA. Statuts originaux du 14.2.1980, modifiés le 17.4.1991. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Tornare, de Genève, à Confignon (nouveau), administrateur unique avec signature individuelle. Bernard Knöbl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30 avril 1991
Jean Antonioli, à Carouge, café-restaurant à l'enseigne «Au Tessin» (FOSC du 20.12.1989, p. 5121). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Bouchon à Tonio SA», à Carouge.
- 30 avril 1991
Bouchon à Tonio SA, à Carouge, place du Rondeau 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.4.1991. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Bouchon à Tonio». Capital: fr. 180 000, entièrement libéré, divisé en 180 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Jean Antonioli», à Carouge, selon bilan au 31.10.1990, comportant un actif de fr. 247 439.96, et un passif envers les tiers de fr. 9600, pour fr. 237 839.96, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 178 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Antonioli, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Magnetic Emplois, M. Gaud, à Genève, placement de personnel (FOSC du 13.12.1989, p. 5025). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Magnetic Emplois SA», à Genève.
- 30 avril 1991
Magnetic Emplois SA, à Genève, rue Maunoir 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.4.1991. But: placement de personnel fixe ou temporaire dans les domaines de l'électricité, de l'électronique, du bâtiment, de l'industrie et du commerce. Capital: fr. 150 000, libéré à concurrence de fr. 100 500, divisé en 300 actions de fr. 500, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Magnetic Emplois, M. Gaud», selon bilan au 31.12.1990, comportant un actif de fr. 937 855.90 et un passif envers les tiers de fr. 785 546.10, pour fr. 152 309.80, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: César Martínez, d'Espagne, à Collonge-Bellerive, président, Michel Gaud, de Plan-les-Ouates, à Veyrier, secrétaire, et Robert Assael, de Chêne-Bougeries, à Genève, lesquels signent individuellement.
- 30 avril 1991
Majuscule Desktop & Video Publishing SA, à Genève, avenue Blanc 51-53. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.4.1991. But: photocomposition de textes, audio-visuel, production de supports publicitaires, gestion de budgets publicitaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: biens matériels selon inventaire du 26.4.1991, pour fr. 30 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.
- 30 avril 1991
Décor Ameublement SA, à Genève, vente de meubles et rideaux, etc. (FOSC du 24.4.1991, p. 1703). Nouvelle raison sociale: Décor Ameublement D-A Design SA. Statuts modifiés le 23.4.1991. L'administratrice Giuseppina-Veronica Martignoli et Louis Martignoli sont désormais domiciliés à Anières.
- 30 avril 1991
MGG Distribution SA, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 16.4.1991, p. 1555). Nouvelle raison sociale: Les Vins d'Or et de Rubis SA. Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 109. Statuts modifiés le 26.4.1991.
- 30 avril 1991
UBK Trust Company SA, à Genève (FOSC du 7.1.1991, p. 57). Nouvelle raison sociale: UBK Trust Company (Switzerland) SA. Adjonction au but: la société déploie ses activités essentiellement en Suisse. Statuts modifiés le 25.4.1991.
- 30 avril 1991
Argo Career Consult SA, à Genève, bureau de conseils en matière de gestion d'entreprises (FOSC du 21.12.1990, p. 5088). Signature individuelle a été conférée à Marie-Hélène Fontana, de Bosco Luganese, à Genève, directrice.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 12 décembre 1990 **382445**
Jacobs Suchard Tobler SA, 2008 Neuchâtel**SUCHARD EXPRESS**Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat et préparations pour de telles boissons.
Cl. int. 30, 32

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 décembre 1990 **382446**
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinslerstrasse 47, 6330 Cham**SERIES TWENTY THOUSAND**Instruments chirurgicaux ophtalmiques.
Cl. int. 10

Commerce.

Date de dépôt: 12 décembre 1990 **382447**
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinslerstrasse 47, 6330 Cham**SOLITAIRE**Aiguilles et sutures chirurgicales.
Cl. int. 10

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1990 **382448**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel**YARDCOR**Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Wachstumsregulatoren für Insekten.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1990 **382449**
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug**ANAPOLON**Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1990 **382450**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel**CIBADREX**Pharmazeutische Erzeugnisse.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382451**
Hikoma AG, Thiersteinerallee 89, 4018 Basel**MARIA-BONITA**

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, einschliesslich konservierte und getrocknete Produkte und Produkte in Pulverform; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, einschliesslich Pulpen, Konzentrate und Produkte in Pulverform; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze; Kühlleis. Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wäs-

ser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate einschliesslich Pulpen, Konzentrate und Produkte in Pulverform für die Zubereitung von Getränken.
Int. Kl. 29, 30, 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382452**
Feller AG, Bergstrasse, 8810 Horgen**BEAMIT**Infrarot Fernsteuerungsgeräte sowie Sender, Empfänger und Umsetzer dafür.
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1990 **382453**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel**CHARIOT**Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide; Fungizide.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1990 **382454**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel**FRONTIER**Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide; Fungizide.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1990 **382455**
Silair AG, Neustrasse 2, 8590 Romanshorn**SILAIR**Radialventilatoren mit Keilriemenantrieb, insbesondere einseitig und doppelseitig saugende Radialventilatoren und schockgeprüfte Radialventilatoren.
Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 décembre 1990 **382456**
Sero Diagnostic S.A., Centre industriel, Coinsins; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin des Mines, 1202 Genève**SEROWASH**Appareils et instruments scientifiques et électriques compris dans la classe 9.
Int. Kl. 9

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1990 **382457**
Outils Rubis SA, 6855 Stabio**RUBIS**Handwerkzeuge und -instrumente, Messerschmiedewaren; Pinzetten, Zangen, Scheren, Feilen, Klammern; Kombinationswerkzeuge, Werkzeug-Sets; Geräte und Geräte-Sets für die Nagelpflege und Hautpflege; chirurgische oder ärztliche Pinzetten, Klammern oder Scheren; Waren aus Leder oder Lederimitationen soweit in Klasse 18 enthalten, Etais aus Leder oder Lederimitationen für Werkzeuge oder für Nagel- oder Hautpflegegeräte.
Int. Kl. 8, 10, 18

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1990 **382458**
Amadeus Broger, Junkerngasse 53, 3011 Bern**YAKI**Elektrische Kochgeräte, insbesondere Tischkochplatten; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; kleine, von Hand betriebene Geräte und Behälter für Küche und Haushalt; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Küche und Haushalt, Küchenschürzen.
Int. Kl. 8, 11, 21, 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 février 1991 **382459**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey**RUNTS**Café et extraits de café, succédanés de café et extraits de succédanés de café, mélanges de café et de chicorée; thé et extraits de thé; chocolat et préparations à base de cacao; cacao et préparations à base de cacao; confiserie et sucreries; sucre, farine, préparations alimentaires à base de céréales ou de riz; pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie; glaces comestibles et sorbets, produits pour la préparation de glaces comestibles et de sorbets, gâteaux glacés; miel et succédanés de miel; snacks et entremets; desserts, poudings.
Cl. int. 5, 29, 30

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382460**
Optelma AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach**ECOM**Beleuchtungskörper, Kompakt-Leuchtstoffröhren.
Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382461**
Optelma AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach**PANEL**Beleuchtungskörper, Niedervoltdeckenelemente mit Adaptern.
Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382462**
Optelma AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach**VISAO**Hochvoltstromschiene mit Beleuchtungskörpern.
Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382463**
Optelma AG, Gartenstrasse 7, 4537 Wiedlisbach**XEN**Beleuchtungskörper (Niedervolt-Coaxial-System mit Beleuchtungskörpern).
Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 19 dicembre 1990 **382464**
Parsec System S.A., via Isonne, 6804 Bironico**BANANA**Programma per computer (Software), manuali d'istruzione.
Cl. int. 9, 16

Fabbricazione e commercio.

Data del deposito: 19 dicembre 1990 **382465**
Parsec System S.A., via Isonne, 6804 Bironico**BANANA CONTABILITA'**Programma per computer (Software), manuali d'istruzione.
Cl. int. 9, 16

Fabbricazione e commercio.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Landesbank Rheinland-Pfalz (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1990		(B 263)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 577 900.—	Bankenkreditoren auf Sicht				322 008.98
Bankendebitoren auf Sicht		13 468 600.51	Bankenkreditoren auf Zeit				271 923 742.50
Bankendebitoren auf Zeit		5 590 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	186 039 067.50			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	—	Kreditoren auf Zeit				3 845 542.25
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Sicht				—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 385 021.39	Sonstige Passiven				10 953 260.66
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		21 302 574.46	Aktienkapital				30 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 750 529.70		Gesetzliche Reserven				31 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		27 366 171.53	Andere Reserven				—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		180 649 938.65	Saldovortrag				—
- davon mit hypothekarischer Deckung	38 346 260.55						
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 731 666.70					
Wertschriften		39 009 857.45					
Sonstige Aktiven		4 993 823.70					
		317 075 554.39					317 075 554.39
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 1990				Ertrag	
		Fr.				Fr.	
Passivzinsen		21 391 559.90	Aktivzinsen			22 920 185.51	
Kommissionsaufwand		313 047.12	Ertrag aus Wechsel- und Geldmarktpapieren			—	
Bankbehörden und Personal		1 764 671.95	Kommissionsertrag			2 146 613.83	
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen		275 332.35	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen			255 881.75	
Geschäfts- und Bürokosten		2 199 718.57	Wertschriftenertrag			2 544 690.65	
Steuern		242 819.25	Verschiedenes			3 489 605.48	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		5 484 032.15	- davon vom Mutterhaus Fr. 3 080 949.18				
Total		31 671 181.29	Total			31 356 977.22	
			Reingewinn (Verlust)			(314 204.07)	
			Gewinnvortrag zu Beginn des Geschäftsjahres			334 204.07	
			Zuweisung an die gesetzliche Reserve gemäss Beschluss der Generalversammlung			(20 000.—)	
						314 204.07	
			Gewinnsaldo am Ende des Geschäftsjahres			—	

The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. März 1991		(B 262)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		1 136 552.30	Bankenkreditoren auf Sicht				3 770 721.80
Bankendebitoren auf Sicht		4 818 995.59	Bankenkreditoren auf Zeit				184 585 950.—
Bankendebitoren auf Zeit		80 777 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	57 290 950.—			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 257 000.—		- davon mit Rangrücktritt	10 000 000.—			
Kontokorrent-Debitoren auf Sicht		492 519.46	Kreditoren auf Sicht				1 177 222.16
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		75 624 821.53	Kreditoren auf Zeit				10 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		8 208 571.45	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 000 000.—			
Wertschriften		177 609 351.40	Kassenobligationen				2 000 000.—
Sonstige Aktiven		11 489 051.30	Obligationsanleihen				20 000 000.—
			- davon Wandelanleihen	—			
			Sonstige Passiven				27 561 531.96
			Kapital				100 000 000.—
			Gesetzliche Reserven				580 000.—
			Freie Reserven				10 300 000.—
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung				181 437.11
Bilanzsumme		360 156 863.03	Bilanzsumme				360 156 863.03

Banque Atlantis S.A., Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1990		(B 265)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		1 385 499.75	Engagements en banque à vue				60 093.33
Avoirs en banque à vue		14 414 750.01	Engagements en banque à terme				22 139 375.—
Avoirs en banque à terme		13 495 750.—	- dont jusqu'à 90 jours	18 246 875.—			
- dont jusqu'à 90 jours	13 495 750.—		Créanciers à vue				6 624 406.10
Comptes courants débiteurs en blanc		5 521 045.30	Autres passifs				1 005 865.20
Comptes courants débiteurs gagés		378 809.05	Capital-actions				10 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	32 724.—		Réserve légale				440 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 650.—	Réserve spéciale				1 180 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		2 014 836.70	Compte de pertes et profits:				
- dont garantis par hypothèque	2 014 836.70		- solde reporté de l'exercice précédent	25 280.87			
Titres		241 600.—	- bénéfice de l'exercice 1990	87 430.39			112 711.26
Participations permanentes		100 000.—					
Immeuble à l'usage de la banque		2 750 000.—					
Autres actifs		1 257 510.08					
		41 562 450.89					41 562 450.89
Charges		Compte de pertes et profits de l'exercice 1990				Produits	
		Fr.				Fr.	
Intérêts débiteurs		1 943 057.28	Intérêts créanciers			2 812 740.93	
Commissions		98 366.80	Produits des effets de change et des papiers monétaires			4 537.92	
Organes de la banque et personnel		971 595.15	Commissions			1 389 849.75	
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		47 582.45	Produits des opérations sur devises et métaux précieux			384 542.85	
Frais généraux et de bureau		790 966.30	Produits des titres			(439 669.60)	
Impôts		104 853.35	Produits divers*			629 525.77	
Pertes, amortissements et provisions		737 675.90					
Bénéfice de l'exercice 1990		87 430.39					
		4 781 527.62					4 781 527.62

*) dont dissolution réserves latentes fr. 420 000.—

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

GATT Code des normes: Notification 91.109

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>DANEMARK</u>
2. Organisme responsable: Direction des affaires maritimes du Danemark Vermdungsgade 38 C, DK-2100 COPENHAGUE
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [X], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Echelles de coupée et passerelles
5. Intitulé: 0022-1 Règlement technique relatif aux dispositifs utilisés pour l'embarquement à bord des navires et le débarquement
6. Teneur: Spécifications concernant les échelles de coupée et les passerelles
7. Objectif et justification: Sécurité d'accès aux navires et application de la Résolution 426 (XI) de l'OMI (Recommandation sur les dispositifs utilisés pour l'embarquement et le débarquement des pilotes à bord des très grands navires).
8. Documents pertinents: Résolution 426 (XI) de l'OMI
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er juin 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.111

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère du travail
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Réducteurs de tension pour les appareils de soudure à l'arc alimentés en courant alternatif
5. Intitulé: Modification des normes relatives aux réducteurs de tension pour les appareils de soudure à l'arc alimentés en courant alternatif (disponible en japonais, 1 page)
6. Teneur: Modification des normes relatives aux réducteurs de tension pour les appareils de soudure à l'arc alimentés en courant alternatif, en vue de les adapter au progrès de la technologie. Les objectifs sont les suivants: <ol style="list-style-type: none"> 1) définir les méthodes d'essai des modèles à dispositif incorporé 2) autoriser l'emploi des semi-conducteurs comme éléments du commutateur principal 3) accroître la résistance d'isolement 4) fixer la résistance au démarrage 5) supprimer la mention des modèles actionnés par un moteur 6) interdire l'emploi des cupro-alliages comme matériau pour le commutateur principal 7) examiner les dispositions connexes pour ce qui est de la terminologie, etc.
7. Objectif et justification: Sécurité du travail
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail. La modification sera publiée dans le Journal officiel ("KAMPO") après son adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Septembre 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 juin 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.122

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Commission de surveillance des produits de consommation (333)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fournitures pour artistes
5. Intitulé: Prescriptions en matière d'étiquetage applicables aux fournitures pour artistes relevant de la loi fédérale sur les substances dangereuses dont l'utilisation présente des risques chroniques; directives à suivre pour déterminer la toxicité chronique; définition complémentaire du terme "toxique" (32 pages)
6. Teneur: En vertu de la loi relative à l'étiquetage des fournitures pour artistes dont l'utilisation présente des risques, la Commission est tenue d'établir des directives indiquant les critères à suivre pour déterminer quand l'utilisation normale de ces fournitures ou les autres utilisations auxquelles on peut raisonnablement s'attendre présentent un risque chronique. La Commission se propose d'établir de telles directives pour expliquer les principes qu'elle suit pour ses déterminations et de préciser dans quelles conditions elle déterminerait que des fournitures pour artistes contiennent un produit cancérigène, des neurotoxines ou des produits toxiques influant sur le développement ou la reproduction. Les directives envisagées expliquent par ailleurs certains principes qui devront être utilisés pour évaluer les risques que présente l'exposition à des fournitures dangereuses. La Commission se propose également de modifier la définition réglementaire du terme "toxique" de manière à préciser le sens de l'expression "toxicité chronique" dont il est question dans les directives. Celles-ci doivent aussi servir de règles pour l'application de la loi fédérale sur les substances dangereuses en général et elles s'appliqueront à d'autres produits visés par cette loi.
7. Objectif et justification: Protection de la santé
8. Documents pertinents: 56 FR 15672, 17 avril 1991; 16 CFR Partie 1500. Publication dans le Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er juillet 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.110

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>REPUBLIQUE DE COREE</u>
2. Organisme responsable: Ministère du travail
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Grues, ascenseurs, monte-charge, élévateurs, récipients à pression, presses, compresseurs d'air, chaudières.
5. Intitulé: Règlement relatif à l'inspection des machines et appareils dangereux.
6. Teneur: Directives techniques et procédures intéressant la conception, l'installation, l'utilisation et l'inspection périodique des machines et appareils susmentionnés
7. Objectif et justification: Sécurité sur les lieux de travail
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi relative à la sécurité et à l'hygiène du travail.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er mai 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.121

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (332)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Choix des pneumatiques et jantes (SH 4011)
5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité concernant les véhicules automobiles; choix des pneumatiques et jantes; véhicules autres que les voitures de tourisme (4 pages)
6. Teneur: L'Administration se propose de modifier les prescriptions en matière d'étiquetage énoncées dans la norme n° 120 concernant le choix des pneumatiques et les jantes pour les véhicules autres que les voitures de tourisme, afin que la charge utile et le nombre de places assises soient indiqués sur ces véhicules. Ainsi, ces prescriptions seraient conformes à celles qui sont applicables aux autres véhicules.
7. Objectif et justification: L'Administration estime que l'on disposerait ainsi de renseignements utiles sur la charge utile des véhicules, ce qui permettrait de réduire les risques de surcharge.
8. Documents pertinents: 56 FR 15315, 16 avril 1991; 49 CFR Partie 571. Publication au Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Si elles sont adoptées, ces prescriptions entreraient en vigueur le 1er septembre 1993.
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 mai 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.123

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Commission de surveillance des produits de consommation (334)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fournitures pour artistes
5. Intitulé: Prescriptions en matière d'étiquetage applicables aux fournitures pour artistes (6 pages)
6. Teneur: La loi relative à l'étiquetage des fournitures pour artistes dont l'utilisation présente des risques dispose qu'à compter du 18 novembre 1990, les prescriptions en matière d'étiquetage applicables aux fournitures pour artistes, énoncées dans la norme D-4236 de l'American Society for testing and materials (ASTM) en vigueur depuis le 18 novembre 1988, seront réputées constituer un règlement établi par la Commission au titre de l'article 3B de la loi fédérale sur les substances dangereuses. Par ce document, la Commission se propose de réglementer les substances visées par la norme D-4236 de l'ASTM.
7. Objectif et justification: Protection de la santé
8. Documents pertinents: 56 FR 15703, 17 avril 1991; 16 CFR Partie 1500. Publication au Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er juillet 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: SBB-Übertragungsleitung 132 kV

Kerzers-Ruppertswil

Los A: Masten 11 bis 30 (3720 m Seil wechsln)

Abschnitt Obergösgen-Trimbach

Los E: Masten 99 bis 112 (2960 m Seil wechsln)

Abschnitt Niederbuchsitzen-Kestenholz

Arbeit: 4 Leiterseile Alu 191 mm² und Isolatoren ersetzen

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 28. Mai 1991, mit Treffpunkt um 9 Uhr in Trimbach, Restaurant Eisenbahn (für beide Lose).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 17. Mai 1991 beim Ingenieurbüro Gerhard + Bürgi AG, Lerchenweg 13, 5036 Oberentfelden (Telefon 064 43 83 02/Hr. Bürgi). Submissionsunterlagen sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «UL Kerzers-Ruppertswil Los A/Los E» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 14. Juni 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. April 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 18. Juni 1991, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 2. Stock, Konferenzraum Nr. 230. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 183)

BauausschreibungSchweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III
Gibswil-Wald: Felsicherungen km 37.9

Hauptausmasse:	Abbruch Natursteinmauer:	200 m ³
	Felsabbau:	150 m ³
	Beton:	400 m ³
	Geröll:	200 m ³
	Schalung:	300 m ²
	Versetzen Betonelemente:	280 t

Eingabeformulare und Pläne werden an der Begehung abgegeben. Gemeinsame Begehung: 4. Juni 1991, 14 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Wald.

Angebote mit der Aufschrift «Felsicherung Gibswil-Wald» sind der **Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich**, bis 28. Juni 1991 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 27. Januar 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 2. Juli 1991, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 184)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Gibswil-Wald: Felsverkleidung

Lieferung Betonelemente

Hauptausmasse: Beton: 230 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 4. Juni 1991 beim Ingenieurbüro Schulthess & Dolder AG, Eichwiesstrasse 2, 8630 Rüti ZH.

Angebote mit der Aufschrift «Fertigelemente Gibswil-Wald» sind der **Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich**, bis 21. Juni 1991 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 20. Januar 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 26. Juni 1991, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 185)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division des travaux du 1er arrondissement

Gare de Vallorbe

Réfection du toit du BS quai 2 douanes françaises

Travaux de couverture et ferblanterie

Ces travaux comprennent environ:

- Enlèvement couverture existante et démolition des ferblanteries.
- Pose nouvelle couverture Eternit ardoise et nouvelle ferblanterie en cuivre (surface 640 m²)

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formules de soumission, jusqu'au 7 juin 1991, à la Division principale des travaux, 1re section de la voie, place de la Gare 13, 1003 Lausanne.

Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs le 14 juin 1991. Les offres doivent être adressées à la **Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne**, le 5 juillet 1991 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «BS Vallorbe». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1991.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 12 juillet 1991, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43 à Lausanne.

Une visite du chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le 21 juin 1991. Rendez-vous à 9 h. sur place (gare Vallorbe quai 2). (M 182)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division principale des travaux du 1er arrondissement

Ligne Sonceboz-Delémont, tronçon Choindex-Courrendlin, tunnels

de Choindex nos 2 et 3

Travaux de réparation

Ces travaux comprennent environ:

- 100 m³ de purge du rocher
- 1250 m³ de rejointoyage de moellons calcaire et briques silico
- 400 m³ de gunité de réparation du béton

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission à l'adresse suivante: CFF, section de la voie 5, place de la Gare 15, 2800 Delémont, téléphone 066 22 27 68.

Les offres doivent être adressées à la **Division principale des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne**, le 17 juin 1991 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Tunnels de Choindex nos 2 et 3/Travaux de réparation». Elles seront valables jusqu'au 30 juin 1992.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 21 juin 1991, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le 31 mai 1991. Rendez-vous à 9 h. devant l'Hôtel Von Roll à Choindex ou à 9 h. 12 en gare de Choindex. (M 181)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91 ist zweisprachig erschienen und umfasst 246 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Das Buch kostet 14 Franken und kann schriftlich bestellt werden bei: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.
Bundesamt für LandwirtschaftDiese Welt ist mir zu eng. Da schaff' ich mir dann eine neue in meinem Kopf.
Ulrich BräkerLe brave encourage le bonheur.
Terenz

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI**Standseilbahn Zermatt - SUNNEGGA AG, Zermatt
Generalversammlung**

Die Aktionäre der Standseilbahn Zermatt - Sunnegga AG werden auf

Montag, 3. Juni 1991**um 17 Uhr, Hotel Zermatterhof**

in Zermatt, zur 14. ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden

1. Protokoll der GV vom 28. Mai 1990
2. Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung und Bilanz 1990
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
6. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat
7. Varia

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Gemeindehaus) 10 Tage vor der Versammlung auf.

Die Eintrittskarten für Namenaktien werden anhand des Aktienregisters vor Beginn der GV (ab 16.30 Uhr) im Hotel Zermatterhof ausgestellt.

Die Zutrittskarten für Inhaberaktien können gegen Hinterlegung der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden:

- Sitz der Gesellschaft ■ Schweizerische Bankgesellschaft, Zermatt
- Schweizerischer Bankverein, Zermatt ■ Schweizerische Kreditanstalt, Zermatt
- Schweizerische Volksbank, Zermatt ■ Walliser Kantonalbank, Zermatt
- Raiffeisenkasse, Zermatt

Zermatt, 6. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Lylac AG, Unterägeri**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

am Donnerstag, 30. Mai 1991, 10 Uhr, in der Kanzlei Dr. A. Schubiger, Rechtsanwalt, Talacker 50, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Eröffnung, Konstituierung, Präsenz.
2. Rücktritt und Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.

Der Verwaltungsrat

Electronic AG, Lotzwil**Ausserordentliche Generalversammlung**

Dienstag, den 4. Juni 1991, um 17 Uhr, Treuhandbüro Karl Ziltener, Pilatusstrasse 28, Luzern.

Traktanden:

1. Präsenz.
2. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
3. Wahl des Liquidators.
4. Verschiedenes.

Die Namenaktienzertifikate sind mitzubringen.

Luzern, 13. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Schweizerhof, Bern**78. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 4. Juni 1991, 11.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1990; Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Statutarische Wahlen.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 29. Mai 1991 hinweg bei der Geschäftsstelle, Hans Lüdy, Fürsprecher und Notar, Schanzenstrasse 1, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 31. Mai 1991 durch die Geschäftsstelle abgegeben.

Nach der Generalversammlung wird ein Apéro mit kulinarischen Kleinigkeiten offeriert.



AEGON N.V., The Hague, The Netherlands

SFrs. 150 Mio. 2¼% Subordinated Convertible Notes 1986-1993

(Swiss Sec. No. 533 845)

SFrs. 160 Mio. 2% Subordinated Convertible Notes 1986-1993

(Swiss Sec. No. 533 844)

Lowering of Conversion Price

AEGON's policy is to build and maintain a broad and deep equity-base to support its fast-growing operations.

In line with this policy, AEGON issued the above-mentioned convertible notes. The notes are convertible into AEGON ordinary shares.

On April 17, 1991 AEGON announced its intention to lower the conversion prices of the notes - if necessary - to encourage the holders to convert the notes.

Based on the current share price, **AEGON will lower the conversion prices** so that investors benefit more by converting the notes rather than by putting them back to the company. The adjusted conversion prices will compensate the note-holders for more than the par value of the notes plus the put premium.

The adjusted terms, effective as from May 16, 1991, are:

2% Subordinated Convertible Notes 1986-1993:

old conversion price: Dfl. 126.- per ordinary share
old number of shares: 542 per Note of SFr. 50,000

new conversion price: Dfl. 106.70 per ordinary share
new number of shares: 628 per Note of SFr. 50,000

2¼% Subordinated Convertible Notes 1986-1993:

old conversion price: Dfl. 126.- per ordinary share
old number of shares: 542 per Note of SFr. 50,000

new conversion price: Dfl. 107.90 per ordinary share
new number of shares: 621 per Note of SFr. 50,000

Following conversion of the notes, the holder will be a direct participant in a fast-growing insurance group. Up to now the common shares have enjoyed a significantly higher dividend yield than the coupon on the convertible notes. This high dividend yield results from the excellent performance of AEGON in the past years and from a high pay-out ratio to shareholders. Shares converted prior to June 30, 1991 will qualify for all dividends over the fiscal year 1991.

Noteholders' rights under the original put arrangements will not be affected by the lowering of the conversion prices, and all the other terms of the notes will remain unchanged.

Should you need any further information on this subject, please contact your bank.

Zurich, in May 1991

AEGON N.V.

Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

JUNGFRAU-REGION

Sportbahnen Wengernalp Wixi AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 30. Mai 1991, 15 Uhr, Hotel Alpenrose, Wengen.
(Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweise ab 14.30 Uhr.)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1990.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 16. Mai 1991 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Höheweg 37, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, 6. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Luzern-Stans-Engelberg-Bahn

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 13. Juni 1991, 14.15 Uhr, in das Restaurant Kreuz, Wolfenschiessen, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 7. Juni 1991 bei der Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn in Stansstad bezogen werden, wo auch Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht aufliegen.

Stansstad, 13. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Berna AG Olten, Olten

Einladung zur 87. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 29. Mai 1991, 15 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Olten:

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1990, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1990 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1991.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1990 sind vom 24. Mai 1991 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummern bis zum 24. Mai 1991 bei der Geschäftsleitung der Gesellschaft bezogen werden.

Die Aktionäre können sich mit schriftlicher Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 30. Mai 1991, 18.15 Uhr, im Restaurant Rössli, Steiggasse 1, Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1990.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1990. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Jahresbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. Mai 1991 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 12 (Gebäude Sulzer AG) zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Jahresbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, 13. Mai 1991

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre



auf Donnerstag, 30. Mai 1991, 16.00 Uhr, im Hotel Savoy Baur en Ville, Am Paradeplatz, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung 1990.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1990; Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Nettogewinns.
4. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 17. bis 27. Mai 1991, abends, bei sämtlichen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1990 liegen während dieser Zeit bei unserem Hauptsitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, 16. Mai 1991

Namens des Verwaltungsrates
der Reisebüro Kuoni AG
R. Gullotti, Präsident



Einladung zur ordentlichen Aktionärsversammlung

Dienstag, den 28. Mai 1991, um 17.30 Uhr, im Hotel Gypsera, Schwarzsee.

Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1990 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1990. Die Protokolle werden im Prinzip nicht verlesen*).
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1990.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassungen:
 - 4.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990;
 - 4.2 Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen:
 - 5.1 Verwaltungsrat;
 - 5.2 Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder eines Depotscheines der Bank, bei der sie hinterlegt sind, vor 17.15 Uhr am Ort der Versammlung bezogen werden.

* Die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1990 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1990, Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind ab 18. Mai 1991 bei der Sparkasse des Sensebezirks in Tafers zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Verwaltungsrat

Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 9 unserer Aktien kann von heute an nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit netto

Fr. 65.-

bei Ihrer Hausbank eingelöst werden.

Basel, 14. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Boissons Désaltérantes SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour mercredi 29 mai 1991, à 11 h., au siège de la société à Bussigny-près-Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1990, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs peuvent être consultés dès le 17 mai 1991 au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Transélectro Sion SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi le 14 juin 1991, à 14 h. 30, au siège de la société.

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Nominations statutaires.
8. Restructuration, perspectives et développement.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans SMC

Assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 6 juin 1991, à 11 h., à l'Ecole des Roches, à Bluche, avec

l'Ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Nomination des scrutateurs.
3. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'année 1990.
4. Rapport de l'office de contrôle.
5. Votations sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge à l'administration.
7. Nomination de l'office de contrôle.
8. Rapport du directeur.
9. Présentation nouveau directeur.
10. Divers.

Montana, 25 avril 1991

Le conseil d'administration

S.A.P.J.V. Société des Auto-transports du Pied du Jura Vaudois, L'Isle

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 mai 1991, à 14 h. 30, à la grande salle de L'Isle.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes 1990.
3. Rapport de la commission de contrôle.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Démission et admission d'un administrateur.
6. Renouvellement de la commission de gestion.
7. Divers.

Les comptes ainsi que les rapports du conseil d'administration et de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société à L'Isle.

Pour être discutées en assemblée, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration 3 jours avant l'assemblée, soit le 22 mai 1991.

Les actionnaires voudront bien se munir de leurs actions ou d'un certificat prouvant leur qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

Roc et Neige SA, Château-d'Oex

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 31 mai 1991, à 17 h., à la salle de conférence de l'Hôtel Roc et Neige, à Château-d'Oex.

Ordre du jour: Statutaire.

Les comptes seront à disposition des actionnaires au siège de la société dès le 21 mai 1991.

Le contrôle des actions se fera à l'entrée dès 16 h. 45.

Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

91e assemblée générale ordinaire

vendredi 31 mai 1991, à 11 h., au Restaurant de la Gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour:

Opérations statutaires, divers et propositions individuelles.

Le bilan, les comptes, les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires du 20 au 30 mai 1991 à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au transport gratuit sur la ligne le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Unione Farmaceutica SA Barbengo/Lugano

Pagamento dividendo dell'esercizio 1990

L'assemblea generale degli azionisti dell'8 maggio 1991 ha fissato i dividendi dell'esercizio 1990 come segue:

- Fr. 300.- dividendo lordo sulle azioni privilegiate contro rimessa della cedola n. 28
Fr. 150.- dividendo lordo sulle azioni ordinarie contro rimessa della cedola n. 28
Fr. 1500.- ad ogni buono di godimento contro rimessa della cedola n. 15

Domicilio di pagamento: presso le principali banche svizzere.

Barbengo, 8 maggio 1991

Il consiglio di amministrazione

Chemholding SA, Barbengo/Lugano

Pagamento dividendo dell'esercizio 1990

L'assemblea generale degli azionisti dell'8 maggio 1991 ha fissato i dividendi dell'esercizio 1990 come segue:

- Fr. 140.- dividendo lordo contro rimessa della cedola n. 4

Domicilio di pagamento: presso la Banca della Svizzera Italiana, Lugano.

Barbengo, 8 maggio 1991

Il consiglio di amministrazione

Inserate im SHAB
haben Erfolg



Inserate
erschliessen
den Markt

Cherchons à louer

bureaux
300 m² environ, quartier: Rive gauche
Ecrire sous chiffres
V 018-704344
à Publicitas
case postale 645
1211 Genève 3.



nach und präsent
fachmännische Beratung für
alle Stempel und Stempelweien
Bern AG, 5001 Aarau
Kreuzplatz 135
Stempel und Schuler
Tel. 064 / 22 38 90
Fax 064 / 22 02 09

Aufruf – Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 26 125.04 der Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR enträften und über das Gut haben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Heftes dieses nicht innert drei Monaten der Deposito-Cassa der Stadt Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Deposito-Cassa der Stadt Bern
Bern